



## TESTVÉRTELEPÜLÉSI EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

### **mely létrejött egyrészről**

Mikola Önkormányzata Szatmár megye (képviseli: Dobos István polgármester)

Ro-Cím:447195 Mikola, Fő utca 293. szám Telefonszám: 02618286 01: 0723 327 821

fax: 0261 828601: email: primar@primariamacula.ro

### **másrészről**

Ökörítőfülpös Nagyközség Önkormányzata (képviseli: Kukucsáné Laboncz Márta polgármester H-Cím: 4755 Ökörítőfülpös Kossuth utca 108. Telefonszám: 06/44-557 500: 06/30 222 3470 fax: (44) 557-509 e-mail: okoritofulposh@t-online.hu)

**között (a továbbiakban együtt: Megállapodást kötő Felek) alulírott helyen, időben, az alábbi feltételek szerint:**

1. Megállapodást kötő Felek kinyilvánítják együttműködési szándékukat, remélve, hogy ez az összefogás olyan kapcsolatot teremt, mely hozzájárul kulturális, szociális, gazdasági, társadalmi kapcsolatok fejlesztéséhez, ápolásához és élénkítéséhez Románia / Szatmár/ és Magyarország között.
2. A Megállapodó Felek kapcsolatuk során kiemelt fontosságúnak tartják, hogy polgáraik minél bővebb információkhoz, személyes élményhez jussanak egymás kultúrájáról, hagyományairól, mindennapi életéről, elősegítve ezzel a népek, nemzetek barátságát. Ugyanakkor tiszteletben tartják településeik történelmét, kultúráját és hagyományait.
3. Megállapodás kötő Felek lehetőségeikhez mérten támogatják és elősegítik a települések lakossága közötti összetartozást, a baráti kapcsolatok kialakításának lehetőségét, hagyományaik és szokásaik megismertetését, a kölcsönösség, az egymástól való tanulás, a tapasztalatszerzés, valamint egymás segítése érdekében.
4. Erre tekintettel Megállapodást kötő Felek elősegítik a két település és a két ország lakosai közötti baráti kapcsolatok felvételét, csereprogramokon, tanulmányutakon való részvételét, az együttműködését polgáraik, egyesületeik, civil szervezeteik, egyházaik, intézményeik, óvodáik, iskoláik között.
5. Megállapodást kötő Felek összefogása kiterjed a kultúra, néphagyomány ápolás, közoktatás, szociális ellátás, sport, turizmus, kereskedelem, mezőgazdaság, környezetvédelem területeire.

6. Megállapodást kötő Felek kinyilvánítják szándékukat, amely szerint – lehetőségeikhez képest és adottságaikhoz mérten – pályázatok megvalósításában, Európai Unió pályázatokban együttműködnek.
7. Megállapodást kötő Felek kiemelt fontossággal kezelik a településeken élő fiatalok közötti kapcsolatok kialakítását és megerősítését. Ennek érdekében támogatják a fiatalokat tömörítő civil szervezetek közös pályázatát, különös tekintettel az Európai Unió szerveihez benyújtandó pályázatokra.
8. A Megállapodás határozatlan időre szól. A Megállapodás a Megállapodást kötő Felek bármelyikének, a másik Félhez intézett írásbeli nyilatkozatával felmondható. A Megállapodás a Megállapodást kötő Felek aláírásával lép hatályba.

A települések önkormányzatai tudatában vannak annak, hogy a megállapodásban felsorolt közös együttműködési területek gyümölcsöző kihasználása csak akkor lehetséges, ha abban a lakosság jelentős rétegei képviseltetik magukat és azok megvalósításában részt vehetnek. Az aláíró felek tisztában vannak azzal, hogy jelen megállapodásban foglaltak megvalósulásához a rendszeres kommunikáció, időszakonkénti találkozások, vélemény – és eszmecserék szükségesek. Jelen megállapodás aláírásával törekedni kívánnak a feltételek megvalósulásának elősegítésére is. A megállapodást aláíró felek törekednek arra, hogy a két település lakossága, különösen a lakosság fiatalabb rétege, egymás életét, szokásait még jobban megismerje, és ez által több generációra szóló kapcsolatok jöhessen létre.

A Testvér-települési Együttműködési Megállapodást Ökörítőfülpös Nagyközség Önkormányzata Képviselő-testülete ..56.../2019.(XII. 19.) Kt. határozatával jóváhagyta.

A Testvér-települési Együttműködési Megállapodást Mikola Község képviselőtestülete 56./2019 (2... 19) határozatával jóváhagyta.

Ökörítőfülpös, 2019. december 19.

Ökörítőfülpös Nagyközség Önkormányzata

  
Kukućskáné Laboncz Márta  
polgármester



Mikola Önkormányzata részéről

Dobos István  
polgármester





# Ünnepi Emléklap



## Ökörítőfülpös és Mikola testvértelepülés együttműködési megállapodásának aláírása em

Ezen ünnepélyes alkalomból Ökörítőfülpös  
a két település vezetője azt a szándékát nyilvánít  
hogy a két község között jó kapcsolat jöjjön

Az elkövetkező években arra törekszenek  
hogy lakosaik, intézményeik, egyházaik, civilszervez  
hatékony és eredményes együttműködés alakul

Együttműködésük célja, egymás még jobb megis  
településeik és hazájuk hagyományainak ápolása,

*Ökörítőfülpös, 2019. december 19.*

*Kukucsáné Labonczi Márta*  
Ökörítőfülpös polgármestere

*Dobos István*  
Mikola polgármestere

**Ökörítőfülpös - Mikola**